**香港展能藝術會**

**2015 - 2016年度**

**年度報告**

**目錄**

04-05 主席的話

06-09 屢獲殊榮

10-15 國際合作

16-21 專業藝術發展

22-25 藝術與社區

26-29 商業伙伴

30-33 藝術通達與無障礙設施

34-35 教育講座

36-58 組織概況

超過143,000觀眾及參加活動人次

147導師培訓時數

至少565,000透過參與其他機構活動所接觸人次

96教育講座次數

超過1,4000藝術工作坊總時數

47通達導賞團數目

**主席的話**

**2015-2016年度工作簡報**

對於香港展能藝術會而言，2015-2016年度是迎接新里程的重要一年。

於2016年，本會正式踏入30周年，古語有云：「三十而立」。於2015-16年度，本會工作除了得到各機構與受惠者的認同和肯定外，更令人鼓舞的是，本會成立短短五年的賽馬會藝術通達服務計劃同時獲得香港藝術發展局及香港社會服務聯會分別頒發「藝術推廣獎」和「卓越實踐在社福」獎勵計劃之「十大卓越服務獎」，創下本港先河，成為本會積極讓藝術通達在香港繼續發揚光大的推動力。

除舉辦多個藝術工作坊外，本會繼續舉辦年度大型演出與展覽，並策劃不同類型的公眾教育活動，讓更多人認識展能藝術家的才華。與此同時，透過開拓與不同團體和機構的合作機會，我們得以在人流較多的商場為藝術家開辦個人展覽，並於電車站等公眾地方展示藝術家的作品。此外，本會社企「藝全人」開拓與多個商業機構合作，應用展能藝術家的作品與演出於月曆製作、企業周年晚宴、大型活動宣傳等，成績理想，不但讓大眾認識展能藝術家的才能，同時為社區注入正能量與新色彩。

除本地工作外，去年本會多位展能藝術家的成就亦達至世界級水平，不但獲邀於美國紐約卡內基音樂廳演出，並於法國波爾多舉行的第九屆國際展能節大放異彩，奪取兩項銀牌，同時摘下日本舉行的視覺藝術BiG-i大賽獎項等，這一切為本會工作打了一枝強心針。

推動藝術的路從來不容易，推動展能藝術的工作就更不容易。幸好，我們一路上得到不少伙伴的大力支持，包括：民政事務總署、社會福利署、香港藝術發展局、[香港賽馬會慈善信託基金](http://common.hkjc.com/utility/faq/chinese/charities/apply.aspx)、太古集團慈善信託基金、利希慎基金等。本會在此由衷感激各方的支持與信任。

於未來的日子，本會冀能強化自身的資源，製造更多機會，進一步讓市民大眾深刻地體會「藝術同參與‧傷健共展能」的箇中含意。

**屢獲殊榮**

**資訊通達，獲頒三項無障礙網頁嘉許獎**

兩項金獎

－ 香港展能藝術會網頁

－ 轄下賽馬會藝術通達服務中心網頁（更獲三年卓越表現獎）

一項銀獎

－ 社企藝全人網頁

**藝術通達兼獲藝術界與社福界的肯定**

成立僅五年，本會的賽馬會藝術通達服務計劃同時獲得香港藝術發展局頒發「藝術推廣獎」和香港社會服務聯會頒發「卓越實踐在社福」獎勵計劃之「十大卓越服務獎」。藝術通達在香港創下先河，多年來不少從事通達服務的伙伴皆由本會的培訓課程訓練出來，今年同時獲頒兩大界別的殊榮，讓藝術通達在香港得以繼續發揚光大。

**國際合作**

1. 美國肯塔基州 • 「藝術筆友」藝術交流計劃

2. 美國田纳西州 • 「藝術筆友」藝術交流計劃

3. 美國紐約 • 李昇獲邀於卡內基音樂廳演出

4. 美國新罕布什爾州 • 導師Deborah Stuart 來港教授導師培訓課程

5. 愛爾蘭 • 導師Pádraig Naughton來港教授導師培訓課程

6. 蘇格蘭格拉斯哥 • 天堂鳥劇團來港合作

7. 法國波爾多 • 第九屆國際展能節

8. 沙地阿拉伯 •「藝術筆友」藝術交流計劃

9. 德國 •「藝術筆友」藝術交流計劃

10. 澳門 • 澳門文化局邀請為澳門藝術節作藝術通達培訓

11. 深圳 • 深圳市義工聯合會邀請參與展覽

12. 日本大阪 • 黃錫煌榮獲 BiG-i 大獎

**征戰法國 • 拼搏展能 • 為港增光**

聯同香港社會服務聯會與其他復康機構一行八十多人，前往法國波爾多出席第九屆國際展能節，與來自35個國家/地區高手一較高下。

李業福連續三屆為港增光，今年勇奪「創意攝影－戶外」銀獎，同時獲頒「地區優異獎」。

唐詠然首次參加國際展能節，大放異彩，獲頒「卡通人物設計」銀獎。

香港展能藝術會獲邀連續兩天演出，由劉理盈、楊恩華、黃和洲和鍾少琼以融合中西特色的音樂及舞蹈表演，最後更帶領觀眾上台，表達共融的理念。不同國藉的朋友為香港的演出熱烈鼓掌，觀眾更歡呼 「Bravo」。

**美國紐約卡內基音樂廳演出**

李昇獲著名韓裔鋼琴家金美雪女士邀請，前往美國紐約舉世聞名的卡內基大廳，參與「香港新世代藝術協會青年演奏家音樂會2015」的演出，並於當地接受當地傳媒《美國中文網》的訪問。

**日本「BiG-i 藝術計劃2015」之獎項**

黃錫煌於日本舉行的「國際殘障者交流中心(BiG-i)藝術計劃2015」大賽超過千五份作品中，獲評審推選其作品《水啊！水啊！》頒授《BiG-i獎》大獎，並獲邀前往大阪的頒獎禮，與世界各地的展能藝術家交流。

**參與深圳展覽**

「創藝自強」計劃之繪畫工作坊獲深圳市義工聯合會邀請，參與《深港藝術天使畫展》，並於2015年10月17日假深圳圖書館二樓展廳舉行開幕禮暨導賞，當日各參與者有機會與跨區域的展能藝術家作交流，大大豐富了藝術體驗。

**專業藝術發展**

**常駐藝術家、展能藝術天使、青葉藝術家**

高楠

廖東梅

鄭啟文

唐詠然

李昇

李軒

李業福

戎景豪

鄧卓謙

趙東芝

劉理盈

任旨祈

黃潤銓

黃耀邦

黃錫煌

為新一批常駐藝術家、展能藝術天使和青葉藝術家於2016年製作簡介小冊子，配上與別不同的造型和設計，協助推廣各展能藝術家予更多人認識。

**五項發展基金，共二十六位展能藝術家受惠**

1) 由利希慎基金贊助，第四屆展能藝術發展基金支持以下人士與項目：

• 倫偉傑：前往英國皇家音樂學院修讀音樂碩士課程

• 鄧浩研：深造鋼琴演出技巧，考取FTCL鋼琴演奏文憑

2) 方心淑博士展能藝術發展基金

• 楊恩華：參加國際第六屆中國器樂賽

• 劉亦強：聲樂訓練

• 份子意念：舉辦流行音樂與爵士樂的音樂會

• 香港傷殘青年協會口琴組：學習不同樂器的技巧，並舉辦分享會

3) 計劃 “Step Up” 資助以下六位人士的藝術發展：

• 劉理盈：學習不同風格的舞蹈

• 趙惠芝：全方位提升沙畫演出技巧

（中國工筆畫、西洋畫、形體、音樂編曲等）

• 黃潤銓：加強水墨畫技巧，配以相關展覽導賞

• 李軒：提升個人歌唱技巧

• 尚雨薇：深造古箏演繹技巧

• 歐陽毅禧：中國水墨畫學習

4) 信興教育及慈善基金

• 李世豪：母子配搭之沙畫學習

5) 展能藝術家獎學金

• 戎景豪：深化音樂技巧計劃

**藝無疆—發掘藝術潛能的重要平台**

第七屆藝無疆以表演藝術為題，得到各界鼎力支持。參加者經過兩次遴選，於2015年8月15日假葵青劇院演藝廳進行大匯演。當晚表演形式豐富，除歌唱、樂器、舞蹈外，更有古箏、二胡、步操管樂、魔術、棟篤笑等，充份表現展能藝術家的才能。

**公開場合、展示藝術家的才能**

一場由四位展能藝術家李軒、李昇、蕭凱恩、鄧卓謙演出的迷你音樂會，加上足畫家陳冬梅《感．足》之新書發佈會而成的「音 • 畫 • 夢旅程 」於2015年11月8日假希慎廣場舉行。各界市民到場欣賞動聽音樂，並支持陳冬梅新書發佈成功﹗

**藝術與社區**

**創藝自強 • 共融藝術計劃**

「創藝自強計劃」與「香港賽馬會社區資助計劃－共融藝術計劃」分別以外展模式和營運藝術工房的方法，透過一連串的藝術工作坊、導師培訓、年度展覽及藝術節等，讓更多殘疾人士透過實踐與學習接觸藝術，亦讓公眾人士認識展能藝術家的才能，達至普及和共融之目的。

「創藝自強計劃」由社會福利署資助，「香港賽馬會社區資助計劃－共融藝術計劃」由香港賽馬會慈善信託基金捐助。

**藝術工作坊**

由藝術導師進入復康機構，帶領不同類型藝術活動，如繪畫、音樂等 ，計劃亦舉辦長期公開課程，讓殘疾人士透過藝術建立自信，提高生活質素。

殘疾人士因應個人喜好和時間，於賽馬會共融藝術工房學習不同類型的藝術，如水墨畫、陶藝、木雕、版畫等。

**實踐與學習**

透過教授香港專業教育學院（沙田）的學生有關指導殘疾人士學習藝術的技巧，同時舉行「藝術同樂日」，增加學員實踐的機會，豐富他們的藝術指導經驗，更加強社會不同層面人士對殘疾人士的認識。

**導師培訓**

透過一系列「如何課程」，本地導師教授復康機構同工與支援者如何帶領殘疾人士進行不同範疇的藝術活動，並從中發掘其潛能。

每年兩次由海外導師帶領的培訓課程，吸引復康機構職員、特殊學校老師與藝術導師參加，學習不同方式為殘疾人士設計最適切的藝術活動。

**年度藝術節**

多一點藝術節於2016年1月於賽馬會創意藝術中心舉行，為期兩星期的展覽回顧過去三年的活動成果，當中包括：參加者對藝術的看法、藝術工作坊內的創作過程及作品、與海外和本地機構交流的作品。開幕禮展示「舞蹈翩翩」舞蹈工作坊參加者、陽光一人一故事劇團與 Flash 樂團的學習成果。前期展覽於港鐵美孚站社區畫廊舉行，進一步將殘疾人士的藝術作品帶進社區。

**商業伙伴**

**商場與電車站 展示藝術家的才能**

唐詠然與黃錫煌獲荃新天地的青睞，分別於2015年9月與2016年2月於商場內舉行畫展。唐詠然的畫展為「眼聽心底話—Apple Tong個人畫展」，展出其六十幅精選作品，分享她的情感跌宕與奮鬥歷程。黃錫煌的畫展為聯合展覽，題為「鴻雁傳情信箋上的藝術—黃勵強、黃錫煌藝術作品展」，展示過去多年來於信封上的藝術創作，發掘書信在藝術世界中的可能性。

另外，二人同時獲香港電車有限公司和POAD邀請參與「站．藝廊」，創作多幅圍繞香港文化的3D畫，並於2015年5月至11月在修頓遊樂場、太古城中心與灣仔胡忠大廈的電車站面世。

**座檯月曆及利是封採用展能藝術家的作品**

社企「藝全人」積極向不同企業推廣展能藝術家的才能，並與本地多個機構包括香港建設銀行（亞洲）、新創建集團有限公司、利比有限公司、貿易通電子貿易有限公司及港城西北扶輪社合作，採用多位展能藝術家如廖東梅、高楠、趙惠芝、黃潤銓等的作品於公司製作的月曆及利是封上，讓更多普羅大眾時刻欣賞到展能藝術家多變化且高水準的作品。

**展能藝術家為香港國際龍舟邀請賽創作特色藝術裝置**

與香港建設銀行（亞洲）再度合作，於2015年7月，八位藝術家包括: 廖東梅、高楠、唐詠然、黃潤銓、陳穎琦、鄭靄其、李小燕和楊鎮威為香港國際龍舟邀請賽設計了一艘別具特色的龍舟擺設、三個龍舟健兒娃娃及八支巨型龍舟槳作為藝術展覽品，為活動增添了藝術氣息，途人皆舉機拍攝留念！

**藝術通達與無障礙設施**

**倡議優化本地藝術場地的通達設施**

致函予康樂及文化事務署，探討加強本地藝文場地的通達設施。經過一連串的會面與遊說，聯同香港社會服務聯會與其他復康機構，成功爭取以下改善：

香港藝術館

• 將無障礙進出口更改至正門口，並優化為自動趟門；

• 於通達洗手間設有摺合式成人護理床；

• 於1樓或以上樓層加設引路徑連接通達升降機至摸讀地圖。

東九龍文化中心

• 於兩個主劇場大大增加輪椅觀眾席數目；

• 為口述影像員提供工作室；

• 為自閉特色人士及有需要人士加設安靜室；

• 為展能藝術家提供通達化妝間。

**為西九文化區擔任場地通達顧問**

獲西九文化區管理局聘任的建築團隊邀請，連續四度擔任場地通達顧問。過去一年，為西九公園及演藝綜合劇場提供場地通達的意見，並分別於2015年5月及9月舉行諮詢會議，收集業界意見。有關資料已整理交予建築團隊，有待當局接納和採用。

**更多藝術通達伙伴**

團隊多年來的努力，讓更多藝術機構理解藝術通達，並嘗試加入此服務於演出或展覽中，其中包括進念、二十面體、創不同、iStage、劇道場、香港藝術節等。

**教育講座**

**教育講座•入校推廣**

展能藝術家共探訪37間學校，舉行41次分享講座。透過講座和示範，與8,469名學生分享個人經歷，展示藝術成就，並設互動環節，加深對殘疾人士與展能藝術的認識。

**香港展能藝術會**

香港展能藝術會的宗旨是「藝術同參與．傷健共展能」。我們相信每個人都有藝術創作的潛能，欣賞藝術是每一個人的權利。我們致力推廣不同能力人士有平等機會參與藝術及提昇藝術造詣，並且透過藝術，締造一個共融的社會。

**我們的工作**

普及藝術

推廣共融

社會企業

專業發展

國際網路

藝術教育

藝術通達

**總辦事處**

地址：香港銅鑼灣福蔭道7號銅鑼灣社區中心4樓

電話：(852) 2855 9548

傳真：(852) 2872 5246

電郵：ada@adahk.org.hk

網址：www.adahk.org.hk

**賽馬會共融藝術工房**

地址：香港九龍石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心L3-04室

電話：(852) 2777 8664

傳真：(852) 2777 8669

電郵：jcias@adahk.org.hk

**賽馬會藝術通達服務中心**

地址：香港九龍石硤尾白田街30號賽馬會創意藝術中心L8-02室

電話：(852) 2777 1771 / (852) 2777 1772

傳真：(852) 2777 1211

電郵：enquiry@jcaasc.hk

網頁：www.jcaasc.hk

**藝全人創作有限公司**

地址：香港銅鑼灣福蔭道7號銅鑼灣社區中心4樓

電話：(852) 2570 7161

傳真：(852) 2872 5246

電郵：adam\_enquiry@adahk.org.hk

網頁：http://www.adamartscreation.com